

## Our Lady of Fatima Church



### 18<sup>a</sup> Domingo do Tempo Comun 18<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

#### Primeira Leitura: First Reading:

Eclesiastico/Ecclesiastes 1:2; 2:21-23

#### Segunda Leitura: Second Reading:

Colossenses / Colossians 3:1-5, 9-11

#### Evangelho: Gospel:

Lucas / Luke 12:13-21

### COLETAS-COLLECTIONS

#### Semana Passada/Last Week

Julho / July 27-28, 2019

#### 1<sup>st</sup> Coleta/Collection

N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Fátima

Our Lady of Fátima

\$1,528

#### 2<sup>nd</sup> Coleta/Collection

Custos de Energia Paroquial

Parish Energy Costs

\$1,132

#### Esta Semana/This Week

Agosto / August 3-4, 2019

#### 1<sup>st</sup> Coleta/Collection

N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Fátima

Our Lady of Fátima

#### 2<sup>nd</sup> Coleta/Collection

Necessidades da Paroquia

Parish Needs Fund

#### Próxima Semana/Next Week

Agosto / August 10-11, 2019

#### 1<sup>st</sup> Coleta/Collection

N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> de Fátima

Our Lady of Fátima

### Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Isabelina Santos
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Jim Leclerc
Manuel & Maria A. Paiva	Bert Maria	Deolinda Sylvia
Christopher Sullivan	Dana, Lynn, David & Nancy Dickerman	
Micheline Vareika	Fatima & Sergio Soares	Barbara Sullivan
Jimmy & Melissa DaSilva	Donna Hurh	Maria Alice Oliveira
Maria Gil	Odete Tavares	Maria Terra
Darren Santos	Harper Reis (5 yrs)	Lina Carreiro
Mildred Justo	+Jeanette Capela	Alice Bettencourt
Al & Barbara Pike	Michael Santos	Samara Amaral
Rachel Eager	Nancy Silveira	Etelvina Silva
Arnoldo Alberto	Maureen Murphy	Maria Ortins
Eva e Daniel Machado	Millie Schmidt	George Hartney
Maria Greaves	Jeanne Marie Hammond	Antonio Pascoal
Adriano S. Pedreira	Jocelyn Richard	M. Dorothea Bettencourt
Marguerite Corrao	Rev. Vincent Lachendro	Jeremy (21 yrs)
Mariano Carroca	Alice Tolmei	

If you would like a name included here, please contact the office. Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

**Point of Reflection:** "...rest, eat, drink, be merry!" Sounds appealing, right! But St. Paul is wise and kind to caution us as he cautioned the Colossians in the Second Reading to "Seek what is above... Put to death, then, the parts of you that are earthly." We are called to be in the world, but not of the world. In fact, our task is to sanctify the world around us. Difficult? Sure. But not impossible – remember, with God all things are possible. This week make a concerted effort to 'seek what is above.' Try to add just five minutes to your daily prayer time with God who is just waiting to hear from you.

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

**Reze por nossos militares.** Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis e Dominic Isidro.

**Grupo Cenáculo:** Junte-se a nós para o Rosário e uma leitura depois da Missa das 6 da tarde do Domingo. As orações deste grupo são especificamente para a santificação dos sacerdotes.

**Cenacle Group:** Join us for the Rosary and special reading after the 6pm Mass on Sunday. The prayers of this group are specifically for the sanctification of priests.

Join us every Monday before Mass at 8:30am to pray the **Rosary for the Unborn.** It will be said in Portuguese.

Junte-se a nós todas as segundas-feiras antes da Missa as 8:30am para rezar o **Rosário para as Crianças que vao nascer.** Será dito em Português.

**Kid's Corner:** In this week's Gospel, Jesus talks about the dangers of greed. He reminds us that life isn't about money or possessions, but about love. Never let your things become a source of jealousy or fighting. Be generous by giving away some of your things. This week take a moment in your prayers to thank God for all of your blessings.

### Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
<b>Segunda-feira/ Monday – 11am</b>	<b>8/5</b>
Almas do Purgatorio	
<b>Terça-feira/Tuesday – 9am</b>	<b>8/6</b>
Health of Jimmy Leclerc	
<b>Quarta-feira/Wednesday</b>	<b>8/7</b>
Nao haverá Missa/No Mass	
<b>Quinta-feira / Thursday</b>	<b>8/8</b>
Nao haverá Missa/No Mass	
<b>Sexta-feira / Friday - 6:00 PM</b>	<b>8/9</b>
Manuel Vieira daSilva, pais e sogros	Eugenia Silva
<b>Sábado / Saturday</b>	<b>8/10</b>
<b>9:00 AM</b>	
To end abortion	
<b>5:00 PM</b>	
Mass for all parishioners	
<b>Sunday/Domingo</b>	<b>8/11</b>
<b>9:00 AM Missa em Ingles / English Mass</b>	
Manuel daCunha Santos	esposa e familia
<b>11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass</b>	
Manuel Baptista e Almas do Purgatorio	
Antonio e Norberta Picanco	familia
Maria B e Jose Silva	filho Manuel
Marido, irmao, pais e sogros de Maria Vieira	
<b>6:00 PM– Missa em Português/Portuguese Mass</b>	
Mass for all parishioners	

## Our Lady of Fatima Church

**Medita sobre isto:** "...Descansa, come, bebe e regala-te!" Parece atraente, não é? Mas Paulo é sábio e bondoso para nos advertir como ele advertiu aos Colossenses na Segunda Leitura: "Afeiçoai-vos às coisas lá de cima... Mortificai, pois, os vossos membros no que têm de terreno" Somos chamados a estar no mundo, mas não pertencemos ao mundo. De fato, a nossa tarefa é santificar o mundo ao nosso redor. Difícil? Certamente. Mas não impossível - lembre-se, com Deus tudo é possível. Esta semana, esforce-se focadamente para "buscar as coisas do alto". Tente acrescentar apenas cinco minutos ao seu tempo de oração diária com Deus que está apenas esperando para ouvi-lo.

**CCD formulários de registo.** Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2019-2020 para as classes PreK-10 **o mais cedo possível**. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

### THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Those who pray will be saved, and those who do not will be damned. If we do not pray, we have no excuse, because the grace of prayer is given to everyone. If we are not saved, the whole fault will be ours, and we shall have our own failure to answer for, because we did not pray. Lord Jesus, help me to pray, always. – *St. Alphonsus Liguori*

Aqueles que oram serão salvos, e aqueles que não serão condenados. Se não oramos, não temos desculpa, porque a graça da oração é dado a todos. Se nós não estamos salvos, toda a culpa será nossa, e vamos ter a nossa própria incapacidade de responder, porque não rezamos. Senhor Jesus, ajuda-me a rezar, sempre. - *Santo Afonso de Ligório*

**2019 Catholic Appeal update:** **We are at 88%** of our \$9,621 goal. We need your help to reach this goal for our parish. If you have not yet given, please consider a donation now. Thank you once again for assisting. For more information, visit the website: [www.bostoncatholicappeal.org](http://www.bostoncatholicappeal.org)

**Atualização do Apelo Católico de 2019:** **Estamos em 88%** de nossa meta de \$9,621. Precisamos da sua ajuda para alcançar este objetivo para a nossa paróquia. Se ainda não deu, por favor, considere uma doação agora. Obrigado mais uma vez por ajudar. Para mais informações, visite o site: [www.bostoncatholicappeal.org](http://www.bostoncatholicappeal.org)

### PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

August 10	Final Yard Sale
August 15	<b>Feast of the Assumption – Holy Day</b> <b>Festa da Assunção - Dia santo</b>
August 25	CCD Teacher Preparation Day
September 15	Our Lady of Light Feast
September 29	First day of Religious Education

**Planning a Summer vacation?** visit [www.MassTimes.org](http://www.MassTimes.org)  
The names and addresses of Catholic churches as well as Mass times are available for locations throughout the United States. Or, call 1-800-627-7846.

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

**St. Michael Prayer:** *St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.*

**Oração de São Miguel:** *São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demônio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.*

**Pray for our military.** Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis and Dominic Isidro.

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

**CCD Registration Forms.** Please return completed registration forms and payment for the 2019-2020 year for grades PreK-10 **ASAP**. Thank you for your attention to this important faith matter!

**Planea umas férias de verão?** [www.MassTimes.org](http://www.MassTimes.org) é um site que oferece informações para aqueles que procuram Missa no fim de semana durante uma viagem através dos Estados Unidos. Serão fornecidos os nomes e endereços de igrejas Católicas, bem como o horário de Missas. Também pode ligar para 1-800-627-7846.

**A Festa da Assunção** da Bem-Aventurada Virgem Maria é quinta-feira, 15 de Agosto. Este é um Dia Sagrado de Obrigação. A Missa será celebrada às 19h em homenagem a Nossa Senhora. Venha e vamos homenagear Maria juntos e dar graças a Deus por ela.

The **Feast of the Assumption** of the Blessed Virgin Mary is Thursday, August 15. This is a Holyday of Obligation. Mass will be celebrated at 7pm in honor of Our Lady. Come and let us honor Mary together and give thanks to God for her.

**Liturgy Memorials** – The candle for the Blessed Sacrament, Our Lady and St. Joseph has been donated for Miguel Duarte Goncalves who was baptized last week. The candle for the Sacred Heart has been donated by Arminda Loureiro and Mary Mavroules. God Bless you for your generosity.

**Memoriais da Liturgia** – A vela para o Santíssimo Sacramento, Nossa Senhora e São José foi doada para Miguel Duarte Gonçalves, que foi batizado na semana passada. A vela do Sagrado Coração foi doada por Arminda Loureiro e Mary Mavroules. Deus o abençoe por sua generosidade.

## Our Lady of Fatima Church

**Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners:** We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

**Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos:** Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: \_\_\_\_\_

Address/ Endereço: \_\_\_\_\_

Phone / Telefone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Saturday, August 17. **LIFT 13th Anniversary.** This event will be held at the outdoor chapel at LaSalette Shrine in Attleboro. Starting with Mass at 4pm followed by a BBQ and then LIFT at 7pm. If the weather is bad, the event will be held in the Welcome Center Hall. Come early and take advantage of all that the Shrine has to offer. This event is FREE to attend and open to ALL AGES! Cost for the BBQ is \$15 per person. Buy tickets online at:

[www.liftedhigher.com](http://www.liftedhigher.com)

Sábado, 17 de Agosto. **LIFT 13th Anniversary.** Este evento será realizado na capela ao ar livre do LaSalette Shrine em Attleboro. Começando com a Missa às 4 da tarde, seguido de um churrasco e, em seguida, levantar às 19:00. Se o tempo estiver ruim, o evento será realizado no Welcome Center Hall. Chegue cedo e aproveite tudo o que o Santuário tem a oferecer. Este evento é GRATUITO para participar e abrir para TODAS AS IDADES! Custo para o churrasco é \$15 por pessoa. Compre bilhetes online em: [www.liftedhigher.com](http://www.liftedhigher.com)

*Every day, every person, an encounter with Christ!  
Todos os dias, todas as pessoas, um encontro com Cristo!*

**Prayer to the Sacred Heart:** O Most Holy Heart of Jesus, fountain of every blessing, I adore You, I love You, and with lively sorrow for my sins I offer You this poor heart of mine. Make me humble, patient, pure and wholly obedient to Your will. Grant Good Jesus, that I may live in You and for You. Protect me in the midst of danger. Comfort me in my afflictions. Give me health of body, assistance in my temporal needs, Your blessing on all that I do, and the grace of a holy death. Amen.

**Oração ao Sagrado Coração:** O Coração Santíssimo de Jesus, fonte de toda bênção, eu Te adoro, eu Te amo, e com tristeza animada pelos meus pecados eu ofereço-lhe este meu pobre coração. Faça-me humilde, paciente, puro e totalmente obediente a sua vontade. Concede Bom Jesus, para que eu viva em Ti e para Ti. Proteja-me no meio de perigo. Conforta-me em minhas aflições. Dá-me a saúde do corpo, assistência em minhas necessidades temporais, a Sua bênção sobre tudo o que eu faço, e a graça de uma morte santa. Amen.

Let us become saints so that after having been together on earth, we may be together in Heaven. – *St. Padre Pio*

Vamos nos tornar santos para que depois de termos estado juntos na terra, possamos estar juntos no céu. - *Santo Padre Pio*



**1st Annual Peabody Portuguese Family Festival**

**Saturday, August 17, 2019**  
2:00 - 8:00pm  
Connelly Park (Carroll School) 100 Northend St. Peabody

**Children's Activities**  
**Music and Dancing**  
**Performances**

**Free Admission**      **Free Entertainment**

**Portuguese Food and Beverage For Sale**

• Bring your own lawn chairs or picnic blankets •

Visit our website for more information  
[www.peabodypao.com](http://www.peabodypao.com)

PPAO  
PEABODY PORTUGUESE AMERICAN ORGANIZATIONS

f